



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A7-0276/2011**

15.7.2011

**\*\*\***

## **ZALECENIE**

w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (14206/2010 – C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))

Komisja Handlu Międzynarodowego

Sprawozdawca: Helmut Scholz

***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
UZASADNIENIE .....	6
OPINIA KOMISJI ROLNICTWA I ROZWOJU WSI .....	8
WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI .....	11



## **PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**

**w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (14206/2010– C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))**

**(Zgoda)**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając projekt decyzji Rady (14206/2010),
  - uwzględniając Porozumienie w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Norwegii dotyczące dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (14372/2010),
  - uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na mocy art. 207 ust. 4 akapit pierwszy oraz art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (C7-0101/2011),
  - uwzględniając art. 81 oraz art. 90 ust. 8 Regulaminu,
  - uwzględniając zalecenie Komisji Handlu Międzynarodowego oraz opinię Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A7-0276/2011),
1. wyraża zgodę na zawarcie porozumienia;
  2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządów i parlamentom państw członkowskich oraz Królestwa Norwegii.

## UZASADNIENIE

Jako członek Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) Norwegia ma dostęp do rynku wewnętrznego, lecz w ramach Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym z 1992 r. rolnictwo i rybołówstwo są wyłączone ze swobodnego obrotu. Zamiast tego art. 19 stanowi o stopniowej liberalizacji handlu rolnego na podstawie przeglądu warunków handlu produktami rolnymi przeprowadzanego co dwa lata i decyzji podejmowanej w ramach tego porozumienia, na zasadach preferencyjnych, dwustronnych lub wielostronnych, wzajemnie i obopólnie korzystnych, dotyczącej dalszego ograniczania wszelkiego rodzaju barier handlowych w sektorze rolnym.

Ostatnie porozumienie pomiędzy Królestwem Norwegii a Wspólnotą Europejską na podstawie art. 19 Porozumienia EOG weszło w życie w lipcu 2003 r. Obejmuje ono ustalenia dotyczące wzajemnego handlu serem oraz wzajemnych koncesji na szereg produktów rolnych, włącznie z kontyngentami taryfowymi.

W okresie od marca 2008 r. do stycznia 2010 r. przeprowadzono nowe negocjacje, których wynikiem jest obecny projekt porozumienia zawierający przedstawione poniżej postanowienia.

### **Koncesje udzielone UE przez Norwegię:**

Dodatkowa pełna liberalizacja dotycząca mniej więcej 20% wywozu UE do Norwegii, czyli produktów o wartości 250 mln EUR. Łącznie ok. 60% handlu produktami rolnymi (biorąc pod uwagę wartość wymiany handlowej) pomiędzy Królestwem Norwegii a Unią Europejską będzie się odbywać na zasadzie w pełni swobodnej wymiany handlowej.

W odniesieniu do produktów bardziej wrażliwych, takich jak mięso, przetwory mleczne, owoce, warzywa i rośliny ozdobne, Norwegia przyzna kontyngenty taryfowe lub obniżki stawek celnych:

- nowe kontyngenty taryfowe dotyczące sektora mięsnego (600 t wieprzowiny, 800 t mięsa drobiowego i 900 t wołowiny) pod warunkiem, że te ilości zostaną przekształcone w kontyngenty taryfowe WTO dla krajów najbardziej uprzywilejowanych po wdrożeniu przyszłego porozumienia WTO w sprawie rolnictwa; drobne kontyngenty zastrzeżono dla niektórych tradycyjnych wyrobów mięsnych;
- dodatkowe kontyngenty taryfowe na sery (2700 t), zboża (pszenica durum 5000 t, kukurydza 10000 t, żyto 1000 t), owoce i warzywa (truskawki 300 t, ziemniaki 3000 t, sałata 400 t), produkty mięsne (kielbasy 200 t, szynka 200 t, chipsy bekonowe 100 t), oraz soki (sok jabłkowy 1000 t, sok z borówek 200 t, sok z czarnej porzeczki 150 t). Wartość wymiany handlowej szacuje się na ok. 50 mln EUR. Kontyngent na przywóz 2 700 t serów zostanie dodany do obowiązujących kontyngentów na przywóz 4500 t, w wyniku czego łącznie kontyngenty na przywóz serów osiągną poziom 7200 t, co odpowiada obecnej wymianie handlowej UE-Norwegia i stanowi ok. 8-10% obecnego norweskiego rynku serów. Warunki dotyczące rodzajów serów zostają zniesione.

- Obniżki stawek celnych dotyczące niektórych roślin i kwiatów ozdobnych, a mianowicie begonii, róż, tulipanów i lili. Wartość wymiany handlowej, do której odnoszą się te koncesje, wynosi 3,5 mln EUR.

#### **Koncesje udzielone Norwegii przez UE:**

Pełna liberalizacja w stosunku do produktów, w ramach których Norwegia oferuje pełną liberalizację, oraz dodatkowe kontyngenty taryfowe na sery (3 200 t), świeże maliny (400 t), chipsy ziemniaczane (200 t) i karmę dla zwierząt (13 000 t).

Omawiane porozumienie uwzględnia specjalny charakter niektórych produktów istotnych dla produkcji rolnej zarówno w UE, jak i w Norwegii, zapewniając odpowiednie ustalenia dotyczące kontyngentów taryfowych lub obniżek stawek celnych, które muszą odegrać rolę także w średnio- i długoterminowej perspektywie produkcji rolnej na wstępnych warunkach pogłębionej reformy WPR po 2013 r.

Podczas gdy Norwegia ma dodatni *łączny* bilans handlowy z UE, bilans handlowy w dziedzinie *rolnictwa* jest korzystny dla UE. Eksport produktów rolnych UE podwoił się w latach 2000-2007, by osiągnąć poziom 1,6 mld EUR.

Omawiane porozumienie będzie miało skutki budżetowe; szacowana strata w dochodach celnych wyniesie około 4,96 mln EUR (kwota netto po odliczeniu kosztów poboru).

Sprawozdawca zaleca Komisji Handlu Międzynarodowego, by zaproponowała Parlamentowi Europejskiemu wyrażenie zgody na zawarcie omawianego porozumienia.

25.5.2011

## OPINIA KOMISJI ROLNICTWA I ROZWOJU WSI

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Unią Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego dodatkowych preferencji w handlu produktami rolnymi na podstawie art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

(14206/2010 – C7-0101/2011 – 2010/0243(NLE))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Richard Ashworth

### ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Ostatnie porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Unią Europejską (wówczas Wspólnotą Europejską) a Królestwem Norwegii zawarte na podstawie art. 19 Porozumienia EOG weszło w życie w lipcu 2003 r. Obejmuje ono ustalenia dotyczące wzajemnego handlu serem oraz wzajemnych koncesji na szereg produktów rolnych, włącznie z kontyngentami taryfowymi.

W art. 19 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) przewiduje się stopniową liberalizację handlu rolnego między umawiającymi się stronami. W tym celu strony powinny przeprowadzać co dwa lata przegląd warunków handlu produktami rolnymi i podejmować decyzję – w ramach tego porozumienia, na zasadach preferencyjnych, dwustronnych lub wielostronnych, wzajemnie i obopólnie korzystnych – dotyczącą dalszego ograniczania wszelkiego rodzaju barier handlowych w sektorze rolnym.

Niniejszy wniosek, zapewniający dalszą liberalizację handlu produktami rolnymi, jest wynikiem dwustronnych negocjacji handlowych dotyczących rolnictwa prowadzonych od marca 2008 r. do stycznia 2010 r. Nowe preferencje będą polegać na dodatkowej pełnej liberalizacji w odniesieniu do niektórych produktów wrażliwych, gwarantując tym samym, że ok. 60 % handlu rolnego pomiędzy Królestwem Norwegii a Unią Europejską będzie się odbywało na zasadzie w pełni swobodnej wymiany handlowej. W odniesieniu do produktów bardziej wrażliwych, takich jak mięso, przetwory mleczne, owoce, warzywa i rośliny ozdobne, uzgodniono kontyngenty taryfowe lub obniżki stawek celnych. Szczególne przepisy przewidziano w odniesieniu do administrowania kontyngentami taryfowymi na ser.

Wpływ na budżet: Szacowana strata dochodów celnych wyniesie około 4,96 mln EUR (kwota



netto po odliczeniu kosztów poboru).

Biorąc pod uwagę powyższe, Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi uważa, że omawiane porozumienie, które ma zostać zawarte w oparciu o decyzję zaproponowaną przez Radę, jest zgodne z działaniami na rzecz osiągnięcia stopniowej liberalizacji handlu rolnego pomiędzy Unią Europejską a Królestwem Norwegii. Komisja AGRI odnotowuje ponadto, że porozumienie uwzględnia wyżej wymienione produkty wrażliwe, zapewniając odpowiednie ustalenia dotyczące kontyngentów taryfowych lub obniżek stawek celnych.

\*\*\*\*\*

Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, właściwej dla tej sprawy, o zaproponowanie, by Parlament wydał zgodę na planowane porozumienie.

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	24.5.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                35 - :                1 0 :                2
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	John Stuart Agnew, Richard Ashworth, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Lorenzo Fontana, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Luís Paulo Alves, Salvatore Caronna, Esther de Lange
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Pablo Zalba Bidegain

## WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

<b>Data przyjęcia</b>	13.7.2011
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+ :                24 - :                1 0 :                1
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Metin Kazak, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Keith Taylor, Paweł Zalewski
<b>Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Norbert Glante, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger
<b>Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego</b>	Rosa Estaràs Ferragut, Vicky Ford